

児童クラブ入所申込書

Formulário de Inscrição do Jido Kurabu

ano 年 mês 月 dia 日

豊川市長 殿 Ilmo. Prefeito de Toyokawa

住所 Endereço 〒 豊川市 Toyokawa-shi	ふりがな Furigana	(自宅電話) Tel. residencial	—	—
保護者氏名 Nome do responsável		(携帯電話) Cel.	—	—
父 Pai ・ 母 Mãe ・ その他 Outros ()				

児童クラブの入所について次のとおり申し込みます。 Solicito a inscrição do Jido Kurabu, como se segue abaixo.

ふりがな Furigana	入所児童氏名 Nome da criança que será inscrita		豊川市立 Nome da escola	小学校 Shogakko	年 série
平成 年 月 日生 Data de nascimento: ano/mês/dia	男 M ・ 女 F		児童クラブ Jido Kurabu	利用希望日数 (月～金) Dias de utilização (de seg. à sex.) 週 日 dias/semana	入所の経験 Experiência de entrada 有 ・ 無 Tem Não tem
入所児童と同一敷地内に居住している 世帯員氏名 (本人除く) Nome dos familiares (exceto a criança inscrita)	入所児童との続柄 Parentesco	年齢 Idade	生年月日 Data de nascimento	職業・学校名等 Profissão/Nome da escola	備考 Observação
	父 Pai				
	母 Mãe				

入所を希望する理由 (該当するすべてをチェックしてください) Motivo da inscrição (assinalar todos os itens que se enquadram) 入所児童と同一敷地内に居住している父・母・70歳未満の祖父母が、 O pai, mãe e avós com a idade até 69 anos que moram juntos com a criança inscrita enquadram-se nas seguintes situações: <input type="checkbox"/> 就労しているため Estar trabalhando <input type="checkbox"/> 疾病または障がいをもっているため Estar doente ou com deficiência <input type="checkbox"/> 看護・介護に従事しているため Estar cuidando de um familiar <input type="checkbox"/> 就学しているため Estar estudando em escola <input type="checkbox"/> その他 Outros ()	入所を希望する期間 Período de entrada 年 月 日から 年 月 日まで A partir de ano mês dia até ano mês dia
	生活保護適用の有無 Recebimento do Auxílio à Subsistência (Seikatsu Hogo) 無 ・ 有 (年 月 日開始) Não recebo Recebo (a partir de ano mês dia)
	母子・父子家庭等手当の認定の有無 Recebimento do Auxílio Família Monoparental 無 ・ 有 (年 月 日開始) Não recebo Recebo (a partir de ano mês dia)
	お迎えの状況 (該当するすべてに○を記入してください。) Pessoa que buscará a criança (circular todos que se enquadram) 父 Pai ・ 母 Mãe ・ 祖父 Avô ・ 祖母 Avó ・ その他 Outros ()

延長利用の有無 Utilização de Hora Extra

延長利用の申込み Solicitação de uso de hora extra	<input type="checkbox"/> 申込み Solicitarei <input type="checkbox"/> 申込みない Não solicitarei ※ 延長利用が必要な方のみ、下の太枠内を埋めてください。*Somente as pessoas que necessitam a utilização de hora extra, preencher os dados abaixo.
延長利用を必要とする理由 Motivo da necessidade de hora extra	<input type="checkbox"/> 残業時間が、午後 () 時 () 分までであるため。 Devido à hora extra do trabalho: até as () h () min <input type="checkbox"/> 基本的な就労時間が、午後 () 時 () 分までのため。 Devido ao horário principal de trabalho: até as () h () min <input type="checkbox"/> 勤務地が遠方で、通勤を含めると午後 () 時 () 分にお迎えとなるため。 Devido ao local de trabalho situar-se longe: o horário de busca será às () h () min <input type="checkbox"/> その他 Outros ()
延長利用を必要とする期間 Período que necessita o uso de hora extra	年 月 日 から 年 月 日まで A partir de ano mês dia até ano mês dia
主にお迎えを行う保護者の 通勤方法と職場等から児童クラブ までの所要時間 Pessoa principal que fará a busca, forma e tempo de chegada	主にお迎えを行う Responsável principal que buscará a criança (父 Pai ・ 母 Mãe ・ 祖父 Avô ・ 祖母 Avó ・ その他 Outros ()) の通勤手段は Forma de busca (自動車 Carro ・ 自転車 Bicicleta ・ 徒歩 A pé) で、tempo de chegada: 時間 h 分 min

※裏面もご記入ください。Preencher também o verso.

祖父母の状況 Situação dos avôs

	父方 Avôs paternos	母方 Avôs maternos
祖父 Avô	<input type="checkbox"/> 同居（二世帯住宅を含む）、同一敷地内 Mora junto <input type="checkbox"/> 別居 → 住所（ ） Mora separado (endereço:) <input type="checkbox"/> 死別 Falecido	<input type="checkbox"/> 同居（二世帯住宅を含む）、同一敷地内 Mora junto <input type="checkbox"/> 別居 → 住所（ ） Mora separado (endereço:) <input type="checkbox"/> 死別 Falecido
祖母 Avó	<input type="checkbox"/> 同居（二世帯住宅を含む）、同一敷地内 Mora junto <input type="checkbox"/> 別居 → 住所（ ） Mora separado (endereço:) <input type="checkbox"/> 死別 Falecida	<input type="checkbox"/> 同居（二世帯住宅を含む）、同一敷地内 Mora junto <input type="checkbox"/> 別居 → 住所（ ） Mora separado (endereço:) <input type="checkbox"/> 死別 Falecida

入所児童と同一敷地内に居住している保護者（父・母・70歳未満の祖父母）の状況

Situação de trabalho dos responsáveis (pai, mãe e avôs com a idade até 69 anos) que moram juntos com a criança inscrita

父の勤務先 Trabalho do pai	事業所名 Empresa		母の勤務先 Trabalho da mãe	事業所名 Empresa	
	勤務時間 Horário	Das 時h 分min ~ 時h 分min		勤務時間 Horário	Das 時h 分min ~ 時h 分min
	土・日を除く勤務日数 Dias trabalhados	週に 日または1ヶ月 日 dias/semana ou dias/mês		土・日を除く勤務日数 Dias trabalhados	週に 日または1ヶ月 日 dias/semana ou dias/mês
祖父の勤務先 Trabalho do avô	事業所名 Empresa		祖母の勤務先 Trabalho da avó	事業所名 Empresa	
	勤務時間 Horário	Das 時h 分min ~ 時h 分min		勤務時間 Horário	Das 時h 分min ~ 時h 分min
	土・日を除く勤務日数 Dias trabalhados	週に 日または1ヶ月 日 dias/semana ou dias/mês		土・日を除く勤務日数 Dias trabalhados	週に 日または1ヶ月 日 dias/semana ou dias/mês

※保護者が就労以外の理由で入所を希望する場合は、別紙の「保護者状況申告書」へ記入してください。

Caso os responsáveis possuam outros motivos de inscrição, preencher um outro formulário (Declaração de Situação dos Responsáveis)

児童の健康状態 Estado de Saúde da Criança

健康状態 Estado de saúde	健康 Bem ・ 病弱 Fraco (病名・症状 Nome da doença/sintomas :)
アレルギーの有無 Alergia	無 Não tem ・ 有 Tem (アレルギー Tipo de alergia :)
発達状況等 Situação de desenvolvimento	<input type="checkbox"/> 特に心配なし Não há nenhum problema <input type="checkbox"/> 発達に不安がある Há preocupações (具体的に: Detalhes) <input type="checkbox"/> 障がい等がある Há deficiência (障がい名: Tipo de deficiência) 学級 Classe escolar: 通常学級 Normal ・ 特別支援学級 Especial ・ その他 Outros () 手帳 Carteira de deficiência: 無 Não tem ・ 有 Tem (手帳名: Tipo 手帳) (Grau) 級・判定 クラブへ伝えておきたいこと: () Itens que deseja deixar avisado ao Jido Kurabu

Termo de Consentimento e Compromisso para a Utilização do Jido Kurabu

<Termos de Consentimento>

- O Município de Toyokawa, verificará os itens de qualificação de entrada no Jido Kurabu e o registro público para a determinação da tarifa de utilização.
- No caso de não informar alterações dos dados declarados, o local de trabalho, etc., será investigado.
- Consinto que se for necessário, o funcionário do Jido Kurabu poderá consultar a escola, etc., sobre assuntos relacionados à entrada da criança no Jido Kurabu.

<Termos de Compromisso>

- Pagarei a tarifa de utilização até a data estipulada.
 - Farei a busca das crianças até o horário de término do Jido Kurabu, e assim que sair do trabalho rapidamente.
 - Quando houver alteração na situação do trabalho ou em outros dados pessoais, informarei urgentemente.
- Cumprirei todos os termos citados acima. E no caso de não cumpri-los, não levantarei nenhuma objeção, mesmo no caso da utilização ser cancelada.

保護者氏名 Responsável